

Τροπολογία 63
Holger Kraemer
 εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Έκθεση
Miroslav Ouzký
 Ηχοστάθμη των μηχανοκίνητων οχημάτων
 COM(2011)0856 – C7-0487/2011 – 2011/0409(COD)

A7-0435/2012

Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Παράρτημα III

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορία οχήματος	Περιγραφή της κατηγορίας οχήματος	Οριακές τιμές εκφραζόμενες σε dB(A) [decibel(A)]					
		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την ταξινόμηση, πώληση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων	
		Φάση 1 ισχύει από [2 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 2 ισχύει από [5 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 3 ισχύει από [7 έτη μετά τη δημοσίευση]	
		Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους *	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους *	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους *
<i>M</i>	<i>Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά επιβατών</i>						
<i>M₁</i>	<i>αριθμός θέσεων < 9</i>	<i>70</i>	<i>71**</i>	<i>68</i>	<i>69**</i>	<i>68</i>	<i>69**</i>
<i>M₁</i>	<i>αριθμός θέσεων < 9· λόγος ισχύος προς μάζα > 150 kW/τόνο</i>	<i>71</i>	<i>71</i>	<i>69</i>	<i>69</i>	<i>69</i>	<i>69</i>

Τροπολογία

Παράρτημα III

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II και *στρογγυλεμένη προς τον πλησιέστερο μικρότερο ακέραιο σε περίπτωση που το δεκαδικό τμήμα είναι μικρότερο του 0,5 και προς τον πλησιέστερο μεγαλύτερο ακέραιο σε περίπτωση που το δεκαδικό τμήμα είναι μεγαλύτερο του 0,5*, δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορία οχήματος	Περιγραφή της κατηγορίας οχήματος	Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων εκπεφρασμένες σε dB(A) [decibel(A)]*	Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου τόσο των νέων τύπων οχημάτων όσο και την ταξινόμηση, πώληση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων εκπεφρασμένες σε dB(A) [decibel(A)]*
		Φάση 1 ισχύει από [6 έτη μετά τη δημοσίευση]	Φάση 2 ισχύει από [8 έτη μετά τη δημοσίευση]
<i>M</i>	<i>Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά επιβατών</i>		
<i>M₁</i>	αριθμός θέσεων $\leq 9 \cdot \leq 125 \text{ kW/ton}$	68	68
	αριθμός θέσεων $\leq 9 \cdot 125 \text{ kW/ton} <$ λόγος ισχύος προς μάζα $\leq 150 \text{ kW/τόνο}$	69	69
	αριθμός θέσεων $\leq 9 \cdot$ λόγος ισχύος προς μάζα $> 150 \text{ kW/τόνο}$	71	71
<i>M₁</i>	αριθμός θέσεων < 4 συμπεριλαμβανομένου του οδηγού· λόγος ισχύος προς μάζα $> 200 \text{ kW/τόνο}$ σημείο R της θέσης του οδηγού $< 450 \text{ mm}$ από το έδαφος	74	74

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία αποσκοπεί στη διατήρηση του τμήματος Μ του παραρτήματος ΙΙΙ που προβλέπεται στην τελική έκθεση της επιτροπής, με την προσθήκη μιας νέας σειράς στο ΜΙ.

30.1.2013

A7-0435/64

Τροπολογία 64
Holger Krahrmer
 εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Έκθεση
Miroslav Ouzký
 Ηχοστάθμη των μηχανοκίνητων οχημάτων
 COM(2011)0856 – C7-0487/2011 – 2011/0409(COD)

A7-0435/2012

Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Παράρτημα III

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορία οχήματος	Περιγραφή της κατηγορίας οχήματος	Οριακές τιμές εκφραζόμενες σε dB(A) [decibel(A)]					
		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την ταξινόμηση, πώληση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων	
		Φάση 1 ισχύει από [2 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 2 ισχύει από [5 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 3 ισχύει από [7 έτη μετά τη δημοσίευση]	
		Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*
N	Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων						
...
N ₃	μάζα > 12 τόνοι· 75 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW	77	78	75	76	75	76
N ₃	μάζα > 12	80	82	78	80	78	80

AM\925736EL.doc

PE503.560v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

	τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 150 kW						
--	---	--	--	--	--	--	--

Τροπολογία

Παράρτημα III

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II και *στρογγυλεμένη προς τον πλησιέστερο μικρότερο ακέραιο σε περίπτωση που το δεκαδικό τμήμα είναι μικρότερο του 0,5 και προς τον πλησιέστερο μεγαλύτερο ακέραιο σε περίπτωση που το δεκαδικό τμήμα είναι μεγαλύτερο του 0,5*, δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορία οχήματος	Περιγραφή της κατηγορίας οχήματος	Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων εκπεφρασμένες σε dB(A) [decibel(A)]*	Οριακές τιμές για την για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων, την ταξινόμηση, πώληση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων εκπεφρασμένες σε in dB(A) [decibel(A)]*
		Φάση 1 ισχύει από [6 έτη μετά τη δημοσίευση]	Φάση 2 ισχύει από [8 έτη μετά τη δημοσίευση]
N	Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων		
...
N ₃	μάζα > 12 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα ≤ 180kW	76	76
	μάζα > 12 τόνοι· 180 < ονομαστική ισχύς κινητήρα ≤250kW	78	78
	μάζα > 12 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 250 kW	80	80

Or. en

Τροπολογία 65
Corien Wortmann-Kool, Richard Seeber
 εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Έκθεση
Miroslav Ouzký
 Ηχοστάθμη των μηχανοκίνητων οχημάτων
 COM(2011)0856 – C7-0487/2011 – 2011/0409(COD)

A7-0435/2012

Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Παράρτημα III

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορία οχήματος	Περιγραφή της κατηγορίας οχήματος	Οριακές τιμές εκφραζόμενες σε dB(A) [decibel(A)]					
		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την ταξινόμηση, πώληση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων	
		Φάση 1 ισχύει από [2 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 2 ισχύει από [5 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 3 ισχύει από [7 έτη μετά τη δημοσίευση]	
		Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*
M	<i>Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά επιβατών</i>						
M₁	<i>αριθμός θέσεων < 9</i>	70	71**	68	69**	68	69**
M₁	<i>αριθμός θέσεων < 9· λόγος ισχύος προς μάζα > 150 kW/τόνο</i>	71	71	69	69	69	69
M₂	<i>αριθμός</i>	72	72	70	70	70	70

	<i>θέσεων > 9· μάζα < 2 τόνοι</i>						
<i>M₂</i>	<i>αριθμός θέσεων > 9· 2 τόνοι < μάζα < 3,5 τόνοι</i>	<i>73</i>	<i>74</i>	<i>71</i>	<i>72</i>	<i>71</i>	<i>72</i>
<i>M₂</i>	<i>αριθμός θέσεων > 9· 3.5 τόνοι < μάζα ≤ 5 τόνοι ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW</i>	<i>74</i>	<i>75</i>	<i>72</i>	<i>73</i>	<i>72</i>	<i>73</i>
<i>M₂</i>	<i>αριθμός θέσεων > 9· 3.5 τόνοι < μάζα ≤ 5 τόνοι ονομαστική ισχύς κινητήρα >150 kW</i>	<i>76</i>	<i>78</i>	<i>74</i>	<i>76</i>	<i>74</i>	<i>76</i>
<i>M₃</i>	<i>αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW</i>	<i>75</i>	<i>76</i>	<i>73</i>	<i>74</i>	<i>73</i>	<i>74</i>
<i>M₃</i>	<i>αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 150 kW</i>	<i>77</i>	<i>79</i>	<i>75</i>	<i>77</i>	<i>75</i>	<i>77</i>
<i>N</i>	<i>Οχήματα που χρησιμοποιού νται για τη μεταφορά εμπορευμάτω ν</i>						
<i>N₁</i>	<i>μάζα < 2 τόνοι</i>	<i>71</i>	<i>71</i>	<i>69</i>	<i>69</i>	<i>69</i>	<i>69</i>
<i>N₁</i>	<i>2 τόνοι < μάζα < 3,5 τόνοι</i>	<i>72</i>	<i>73</i>	<i>70</i>	<i>71</i>	<i>70</i>	<i>71</i>

N_2	3.5 τόνοι < μάζα ≤ 12 τόνοι ονομαστική ισχύς κινητήρα < 75 kW	74	75	72	73	72	73
N_2	3.5 τόνοι < μάζα ≤ 12 τόνοι 75 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW	75	76	73	74	73	74
N_2	3.5 τόνοι < μάζα ≤ 12 τόνοι ονομαστική ισχύς κινητήρα > 150 kW	77	79	75	77	75	77
N_3	μάζα > 12 τόνοι· 75 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW	77	78	75	76	75	76
N_3	μάζα > 12 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 150 kW	80	82	78	80	78	80
*	Οι αυξημένες οριακές τιμές ισχύουν μόνο εάν το όχημα συμμορφώνεται με τον σχετικό ορισμό για τα οχήματα παντός εδάφους που αναφέρονται στο σημείο 4 του τμήματος Α του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας αριθ. 2007/46/ΕΚ της ΕΕ.						
**	Για οχήματα της κατηγορίας Μ1, οι αυξημένες οριακές τιμές για τα οχήματα παντός εδάφους ισχύουν μόνο εάν η μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα είναι > 2 τόνους.						

Τροπολογία

Παράρτημα ΙΙΙ

Οριακές τιμές

Η μετρούμενη ηχοστάθμη σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος ΙΙ δεν υπερβαίνει τα εξής όρια:

Κατηγορ	Περιγραφή	Οριακές τιμές
---------	-----------	---------------

ία οχήματα	της κατηγορίας οχήματος	εκφραζόμενες σε dB(A) [decibel(A)]						
		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****
		Φάση 1 ισχύει από [2 έτη μετά τη δημοσίευση] *****		Φάση 2 ισχύει από [6 έτη μετά τη δημοσίευση] *****		Φάση 3 ισχύει από [10 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 4 ισχύει από [14 έτη μετά τη δημοσίευση] *****
		Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης***
	Οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων*****							
M_1	αριθμός θέσεων < 9· λόγος ισχύος προς μάζα $\leq 120 \text{ kW/τόνο}$	72	73 **	71	72**	71	72**	67
M_1	αριθμός θέσεων < 9· 120 kW/τόνο < λόγος ισχύος προς μάζα $\leq 160 \text{ kW/τόνο}$	73	74	72	73	71	72	68
M_1	αριθμός θέσεων < 9· λόγος ισχύος προς μάζα > 160 kW/τόνο	75	76	74	75	73	74	70
M_1	αριθμός θέσεων ≤ 4 συμπεριλαμβανομένου του οδηγού· λόγος ισχύος προς μάζα > 200 kW/τόνο	77	N/A	76	N/A	76	N/A	76

	σημείο R της θέσης του οδηγού < 450 mm από το έδαφος							
M ₂	αριθμός θέσεων > 9· μάζα ≤ 2,5 τόνοι· Ονομαστική ισχύς < 75kW	71	72	69	70	69	70	68
M ₂	αριθμός θέσεων > 9· μάζα ≤ 2,5 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα ≥ 75 kW	72	73	70	71	70	71	69
M ₂	αριθμός θέσεων > 9· 2,5 τόνοι < μάζα ≤ 3,5 τόνοι	74	75	72	73	71	72	70
M ₂	αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 3,5 τόνοι	76	77	73	74	72	73	71
N ₁	μάζα < 2,5 τόνοι	72	73	71	72	71	72	69
N ₁	2,5 τόνοι < μάζα < 3,5 τόνοι	73	74	73	74	72	73	69
		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****		Οριακές τιμές για την έγκριση τύπου νέων τύπων οχημάτων****
		Φάση 1 ισχύει από [3 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 2 ισχύει από [8 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 3 ισχύει από [12 έτη μετά τη δημοσίευση]		Φάση 4 ισχύει από [16 έτη μετά τη δημοσίευση] *****
		Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους *	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης	Παντός εδάφους*	Γενικής χρήσης ***
M ₃	αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι·	74	75	73	74	72	73	71

	ονομαστική ισχύς κινητήρα \leq 100 kW							
M_3	αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι· 100 kW < ονομαστική ισχύς κινητήρα \leq 180 kW	76	77	74	75	73	74	72
M_3	αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι· 180 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 250 kW	78	79	78	79	76	77	75
M_3	αριθμός θέσεων > 9· μάζα > 5 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 250 kW	80	81	79	80	78	79	77
N_2	3.5 τόνοι < μάζα \leq 12 τόνοι ονομαστική ισχύς κινητήρα < 75 kW	76	77	75	76	74	75	71
N_2	3.5 τόνοι < μάζα \leq 12 τόνοι 75 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW	76	77	76	77	73	74	72
N_2	3.5 τόνοι < μάζα \leq 12 τόνοι 150 kW < ονομαστική ισχύς κινητήρα	78	79	77	78	77	78	74

N_3	μάζα > 12 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα < 100 kW	76	77	75	76	75	76	72
N_3	μάζα > 12 τόνοι· 100 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 150 kW	79	80	78	79	77	78	75
N_3	μάζα > 12 τόνοι· 150 < ονομαστική ισχύς κινητήρα < 250 kW	81	82	80	81	79	80	77
N_3	μάζα > 12 τόνοι· ονομαστική ισχύς κινητήρα > 250 kW	82	83	81	82	80	81	79

- * Οι αυξημένες οριακές τιμές ισχύουν μόνο εάν το όχημα συμμορφώνεται με τον σχετικό ορισμό για τα οχήματα παντός εδάφους που αναφέρονται στο σημείο 4 του τμήματος Α του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας αριθ. 2007/46/EK της ΕΕ.
- ** Για οχήματα της κατηγορίας M1, οι αυξημένες οριακές τιμές για τα οχήματα παντός εδάφους ισχύουν μόνο εάν η μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα είναι > 2 τόνους.
- *** **Για οχήματα παντός εδάφους οι γενικές οριακές τιμές αυξάνονται κατά + 1 dB(A)**
- **** **Μεταβατική περίοδος για πρώτη ταξινόμηση νέων οχημάτων: 2 έτη μετά την έναρξη ισχύος, εκτός για οχήματα κατηγορίας M1/N1 ≤ 50kW/t και M2 ≤ 75kW, για τα οποία η μεταβατική περίοδος ισχύει πρώτα μετά τη φάση 2.**
- ***** **Μεταβατική περίοδος για πρώτη ταξινόμηση νέων οχημάτων: 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος.**
- ***** **Η Επιτροπή πραγματοποιεί εμπεριστατωμένη μελέτη για να επικυρώσει τη Φάση 4 όσον αφορά την τεχνική σκοπιμότητα των προτεινόμενων ορίων θορύβου, μόλις αρχίσει η Φάση 3. Σε περίπτωση θετικής αξιολόγησης, η φάση 4 θα εφαρμοστεί 4 έτη μετά τη δημοσίευση της μελέτης της Επιτροπής.**
- ***** **Οχήματα ειδικής χρήσης κατηγορίας M1:**
Στα οχήματα με πρόσβαση αναπηρικού αμαξιδίου (σύμφωνα με τον ορισμό της παραγράφου 5.5 του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2007/46/EK) και στα θωρακισμένα οχήματα (σύμφωνα με τον ορισμό της παραγράφου 5.2 του παραρτήματος ΙΙ της οδηγίας 2007/46/EK), επιτρέπεται η τροποποίηση των σωληνώσεων του συστήματος εξάτμισης χωρίς περαιτέρω δοκιμές εφόσον διατηρούνται όλες οι αρχικές διατάξεις ελέγχου των εκπομπών, συμπεριλαμβανομένων των φίλτρων σωματιδίων (εφόσον υπάρχουν). Σε περίπτωση που απαιτείται νέα δοκιμή, θα επιτρέπονται 2dB(A) επιπλέον του

εφαρμοστέου ορίου.

****** Για οχήματα τα οποία παράγονται σε μικρές σειρές σύμφωνα με το τμήμα 1 του Α μέρους του παραρτήματος XII της οδηγίας 2007/46/EK η ημερομηνία έναρξης της φάσης 1 και της φάσης 2 μετατίθεται κατά δύο έτη.*

Or. en